



Gerhard Götz KG
Armaturenfabrik

SICHERHEITSARMATUREN
FÜR WARMWASSERBEREITUNG UND HEIZUNGSANLAGEN

SAFETY FITTINGS
FOR WATER HEATERS AND HEATING SYSTEMS

Membransicherheitsventile aus Rotguss

Diaphragm safety valves made of red brass

Typ 651
für Warmwasserbereiter

Type 651
for water heaters



Nicht zugelassen in Deutschland

Anforderungen:
- DGR 97/23/EG Art. 3, Abs. 3 bzw. Kat. I

Anschluss: G 1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2", 2"
Einstelldruck: 6, 8 und 10 bar

Beschreibung und Leistungstabelle auf der Rückseite.
Technische Daten auf Seite 6.3

Requirements:
- DGR 97/23/EC art. 3, paragraph 3 or cat. I

Connection: G 1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2", 2"
Set pressure: 6, 8 and 10 bar

For description and capacity chart see back of this page. For technical data please see page 6.3

Membransicherheitsventile aus Rotguss

Typ 651

In Eckform, mit Federbelastung. Einstelldruck durch Plombenkappe gesichert, Kegel durch Rändelmutter anlüftbar, Oberteil abnehmbar, ohne dass der Einstell-
druck verändert wird. Die eingebaute Membrane verhin-
dert das Eindringen des Mediums in den Federraum.

Verwendung

Zur Absicherung geschlossener Trinkwassererwärmungs-
anlagen bis max. 95 °C

Sicherheitsventile werden werkseitig auf 6, 8 oder 10 bar
eingestellt und plombiert geliefert.

Bei großen Stückzahlen auch für Warmwasserbereiter mit
anderen Betriebsdrücken gegen Mehrpreis lieferbar.

Diaphragm safety valves made of red brass

Type 651

Angular shape, spring-loaded, seal cap prevents
unauthorized changing of set pressure, knurled nut to lift
the valve cone. Upper part removable without changing
the set pressure. Installed diaphragm prevents medium
from entering the spring chamber.

Use

To protect closed-circuit water heating systems up to
max. 95 °C.

Safety valves are set and sealed by the manufacturer
at 6, 8 or 10 bar.

Larger quantities for water heaters with other operating
pressures available at a surcharge.

Leistungstabelle

Abblaseleistung bei 10 % Drucküberschreitung

Capacity chart

Blowing-off rates at 10 % above set pressure

651	Anschluss	G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Warm- wasser warm water	connection	G						
	Einstell- druck	bar	6, 8, 10	6, 8, 10	6, 8, 10	6, 8, 10	6, 8, 10	6, 8, 10
	set pressure	bar(g)						
	Inhalt des Gebrauchs- wasserraumes in l		bis 120	120 - 1000	1000 - 8000	Ab 8000 l bestimmt die Heizleistung die Größe		
	capacity of service water volume in l		up to 120	120 - 1000	1000 - 8000	For 8000 l and more heating power determines parameters		
	Heizleistung	1 bar				12,6	18,4	22,2
	in Gcal/h	2 bar				13,4	22,6	26,4
	heating power	3 bar				16,8	23,6	30,0
	in Gcal/h	4 bar				18,5	24,6	34,1
		5 bar				17,6	28,5	37,3
	6 bar				20,0	30,2	39,0	
	7 bar				23,5	35,2	41,0	
	8 bar				23,5	36,9	43,5	
	9 bar				24,4	38,7	44,1	
	10 bar				25,2	43,6	46	

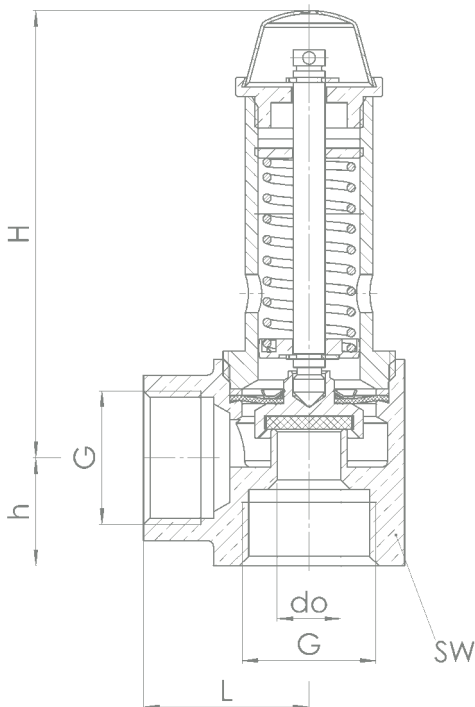


651: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche

651: Connection, installation dimensions, ranges of adjustment

Anschluss connection	G G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Einstellbereiche ranges of adjustment	bar bar(g)	6; 8; 10	6; 8; 10	6; 8; 10	6; 8; 10	6; 8; 10	6; 8; 10
Einbaumaße in mm installation dimensions in mm	L	26	31	35	40	46	54
	H	70	70	80	100	140	155
	h	17	18	22	25	28	34
	SW	27	32	40	49	56	68
	do	10	13	16	18	22	25
Gewicht, weight	kg	0,2	0,3	0,5	0,7	1,2	1,6

651



Werkstoffe • Materials

Bauteil, component	Werkstoff, material	DIN EN	ASTM / AISI
Gehäuse, body	Rotguss, red brass	CC491K	B62 C83600
Innenteile, internal parts	Messing, brass	CW614N	B124 C37700
Druckfeder, pressure spring	Federstahl, spring steel	1.1200	-